EN362 DMM Connectors Product List Abbreviations : AV = Anti Vibration Screwgate, CB = Captive Bar, B = Basic Connector, T = Termination Connector, H = HMS Connector, K = Klettersteig Connector, X = Oval Connector

Product	CatNo	EN 12275	EN 362: 2004	ASSE/ ANSI Z359.12	CAN/ CSA Z259.12	NFPA 1983: 2017	Strength kN	Gate Opening (mm)
Aluminium Connectors								
Aero Offset D	A372 / A372AV	B	B	-	-	-	25	17
Aero HMS	A362 / CB	B&H	B/T	-	-	-	25	19
	A362AV / CBAV	B&H	B/T	-	-	-	25	17
	A363 / CB	B&H	B/T	-	-	-	25	17
	A367 / CB	B&H	B/T	-	-	-	25	17
Sentinel	A262 / A262AV	B&H	B	-	-	-	24	20
	A263	B&H	B	-	-	-	24	17
	A267	B&H	B	-	-	-	24	17
Revolver	A272 / A272AV	B	B	-	-	-	24	16
	A273	B	B	-	-	-	24	15
	A277	B	B	-	-	-	24	15
Shadow	A302 / A302AV	B	B	-	-	-	24	18
	A303	B	B	-	-	-	24	17
	A307	B	B	-	-	-	24	17
Phantom	A312	B	B	-	-	-	24	15
Phantom HMS	A572	H	B	-	-	-	25	20
	A573	H	B	-	-	-	25	19
	A577	H	B	-	-	-	25	19
Ultra O	A322 / CB	B	B/T	-	-	-	25	22
	A322AV / CBAV	B	B/T	-	-	-	25	22
	A323 / CB	B	B/T	-	-	-	25	19
	A324	B	B	-	-	-	25	20
	A327 / CB	B	B/T	-	-	-	25	19
Ultra D	A332 / CB	B	B/T	-	-	-	30	22
	A332AV / CBAV	B	B/T	-	-	-	30	22
	A333 / CB	B	B/T	-	-	-	30	22
	A333ANSI / CBANSI	B	B/T	2009	2016	-	30	16
	A334 / CB	B	B/T	-	-	-	30	20
	A337 / CB	B	B/T	-	-	-	30	22
	A337ANSI / CBANSI	B	B/T	2009	2016	-	30	18
Rhino	A542/AV	B&H	B	-	-	-	27	20
	A543	B&H	B	-	-	-	27	19
	A547	B&H	B	-	-	-	27	19
Scaffold Hooks	A113	-	B	-	-	-	22	42
	A734	-	T	1992	-	-	23	52
	A734OL / TA733OLCR	-	T	1992	-	-	23	52
	A734ANSI Ultima	-	T	2009	2016	-	38	53
	A763	-	T	1992	-	-	23	58
Zodiac	A822 / CB	B	B/T	-	-	-	32	18
	A822AV / CBAV	B	B/T	-	-	-	32	18
	A823 / CB	B	B/T	-	-	-	32	18
	A827 / CB	B	B/T	-	-	-	32	18
Klettersteig	A842 / CB	B	B/T	-	-	-	30	26
	A842AV / CBAV	B	B/T	-	-	-	30	26
	NFPA / A843 / CB	B&K	B/T	-	-	Class T	30	24
	A843ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	30	21
	A844 / CB	B&K	B/T	-	-	-	30	22
	NFPA / A847 / CB	B&K	B/T	-	-	Class T	30	24
	A847ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	30	21
Belay Master 2	A872 / CB	B&H	B/T	-	-	-	25	24
	A872AV / CBAV	B&H	B/T	-	-	-	25	24
25 kN Boa	A892 / CB	B&H	B/T	-	-	-	25	25
	A892AV / CBAV	B&H	B/T	-	-	-	25	25
	A893 / CB	B&H	B/T	-	-	-	25	23
	A897 / CB	B&H	B/T	-	-	-	25	23
30 kN HD Boa	A902 / CB	B&H	B/T	-	-	-	30	25
	A902AV / CBAV	B&H	B/T	-	-	-	30	25
	A903 / CB	B&H	B/T	-	-	-	30	21
	A903ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	30	19
	A904 / CB	B&H	B/T	-	-	-	30	19
	A907 / CB	B&H	B/T	-	-	-	30	23
	A907ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	30	19
Captive Eye	A912 / A912AV	-	T	-	-	-	30	24
	A913	-	T	-	-	-	30	23
	A913ANSI	-	T	2009	2016	-	30	19
	A917	-	T	-	-	-	30	23
	A917ANSI	-	T	2009	2016	-	30	19
Sidewinder	A98K21	-	T	-	-	-	25	21
	A98K31	-	T	-	-	-	25	18
	A98K31ANSI	-	T	2009	2016	-	25	13
	A98K71	-	T	-	-	-	25	20
	A98K71ANSI	-	T	2009	2016	-	25	15
Ceros	A562 / CB	B&H&T	T/B&T	-	-	-	25	20
	A563 / CB	B&H&T	T/B&T	-	-	-	25	19
	A567 / CB	B&H&T	T/B&T	-	-	-	25	19
Perfecto	A592 / CB	B&X/T	B/T				24	16
	A593 / CB	B&X/T	B/T				24	15
	A597 / CB	B&X/T	B/T				24	15
Steel Connectors								
Small Scaffold	C113	-	T	-	-	-	45	38
Shadow	C302/CB	B	B				40	17
	C303/CB	B	B/T				40	15
	C307/CB	B	B/T				40	15
Oval	C322/CB	B&X	B/T				30	19
	C323/CB	B&X	B/T				30	19
	C327/CB	B&X	B/T				30	19
10 mm Equal	C412 / CB	B	B/T	-	-	-	30	15
	C413 / CB	B	B/T	-	-	-	30	15
	C413ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	30	14
	C417 / CB	B	B/T	-	-	-	30	15
	C417ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	30	13
10 mm Oval	C452	B	B	-	-	-	30	16
	C453	B	B	-	-	-	30	18
	C453ANSI	-	B	2009	2016	-	30	17
	C457	B	B	-	-	-	30	12
	C457ANSI	-	B	2009	2016	-	30	17
Scaffold Hooks	C714	-	T	1992	-	-	45	52
	C714ANSI	-	T	2009	2016	-	45	50
	C734	-	T	1992	-	-	35	52
	C734ANSI	-	T	2009	2016	-	35	50
12 mm Offset	C812 / CB	B	B/T	-	-	-	45	18
	C813 / CB	B	B/T	-	-	-	45	17
	C813ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	45	17
	C817 / CB	B	B/T	-	-	-	45	17
	C817ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	45	15
Klettersteig	C842 / CB	B	B/T	-	-	-	45	24
	C843 / CB	B&K	B/T	-	-	-	45	24
	C843ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	45	23
	C847 / CB	B&K	B/T	-	-	-	45	24
	C847ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	45	21
	C84K2/CB	B	B/T				48	26
	C84K3/CB	B&K	B/T				48	26
	C84K7/CB	B&K	B/T				48	26
12 mm Boa	C852	B&H	B	-	-	-	40	24
	C853	B&H&K	B	-	-	-	40	24
	C853ANSI	-	B	2009	2016	-	40	22
	C857	B&H&K	B	-	-	-	40	24
	C857ANSI	-	B	2009	2016	-	40	22
Captive Eye	C962	-	T	-	-	-	45	18
	C963	-	T	-	-	-	45	16
	C963ANSI	-	T	2009	2016	-	45	16
	C967	-	T	-	-	-	45	16
	C967ANSI	-	T	2009	2016	-	45	16
MSA Autolock	SRCC642	-	B	2009	2016	Class G	55	30
Stainless Steel Connectors								
Stainless Steel Oval	S322 / CB	-	B/T	-	-	-	27	18
	S322AV / CBAV	-	B/T	-	-	-	27	18
	S323 / CB	-	B/T	-	-	-	27	16
	S323ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	27	14
	S327 / CB	-	B/T	-	-	-	27	15
	S327CB / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	27	13
Stainless Steel Offset	S812 / CB	-	B/T	-	-	-	45	18
	S812AV / CBAV	-	B/T	-	-	-	45	18
	S813 / CB	-	B/T	-	-	-	45	14
	S813ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	45	13
	S817 / CB	-	B/T	-	-	-	45	14
	S817ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	45	13
Stainless Steel	S842 / CB	-	B/T	-	-	-	40	22
	S842AV / CBAV	-	B/T	-	-	-	40	22
Klettersteig	S843 / CB	-	B/T	-	-	-	40	21
	S843ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	40	20
	S847 / CB	-	B/T	-	-	-	40	20
	S847ANSI / CBANSI	-	B/T	2009	2016	-	40	20

NO: Advarsel! Arbeid i høyden, klippeklatring, fjellklatring og relaterte aktiviteter er naturlig farlig. Det påfører enhver bruker av dette utstyret at de lærer og følger sikre teknikker for korrekt bruk av utstyret Og at de forutser og tar nødvendige forholdsregler i situasjoner hvor det kan bli nødvendig å redde noen. Personer som benytter dette utstyret påtar seg all risiko og har det hele og fulle ansvar for enhver skade Eller personskade som kan oppstå som følge av bruk av utstyret. Det er umulig å dekke alle metoder for bruk. Følgende instruksjoner og diagrammer viser noen av de vanligste riktige og feil metoder for bruk, det er umulig å forutsi dem alle. Instruksjoner kan aldri erstatte opplæring av en competent person med den rette faglige bakgrunnen.

BRUGERVEJLEDNING

VIGTIGT: Vennligst les og forstå denne informasjonen før bruk, og ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.

Generell informasjon

1. Disse instruksjoner dekket bruken av DMM løsande karbin, tilpasser en eller flere internasjonal standarder. Referer til produkt for detaljer. Hvis du er i tvil kan du kontakte din leverandør eller DMM.

2. Dette produktet kan benyttes sammen med personlig verneutstyr som faller inn under EU-direktiv 89/686/EEC / PPE forordning (EU) 2016/425. Den kan være tilladelig for andre anvendelser, kontakt vennligst din leverandør. **RISIKO:** Denne PPE er designet for å beskytte mot fall fra høyde.

3. Rett før bruk skal alt utstyr inspiseres visuelt for å sikre at produktet er i skikket tilstand og fungerer på den riktige måte. Vi anbefaler grundig inspeksjon minst en gang hver 6 måned. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen ska opp på inspeksjon som levert.

4. Personlig udgivelse: Dette produktet ka n enten udgives enkelt til en person eller som del af et system.

5. Andres liv kan være avhengig av utstyret. Brukeren må ha oversikt over historikken (bruk, lagring, inspeksjon osv.). Hvis utstyret ikke er til personlig bruk (f.eks. til bruk i fjellklatringssenter), anbefaler vi en systematisk loggføring. Dette bør utføres av en kompetent person.

6. Advarsel! Dersom du på noen som helst måte er i tvil om dette produktet er i sikker stand, må du omgående bytte det ut med et nytt.

7. EN362:2004 ADVARSEL: Hvis dette produktet har blitt brukt for å arrestere et fall det bør trekkes ut fra bruk og ødelagt.

8. Påse at instruksjonene som gjelder for annet utstyr som brukes sammen med dette produktet, overholdes. Det er brukerens ansvar å sørge for at han eller hun vet hva som er riktig og sikker bruk av dette produktet.

9. Dette produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). Det kan muligvis anvendes under andre forhold, kontakt vennligst din leverandør.

10. DMM fraskriver seg ethvert ansvar ved skade på utstyr eller personer eller ved dødsfall som skyldes feil bruk. Hvis du er i tvil, kontakt din leverandør eller DMM.

11. Det kreves ikke spesielle foranstaltninger ved transport, med en bør likevel unngå enhver kontakt med kjemiske reagenser eller andre korrosive stoffer.

12. Forsiktighet må utvises for å unngå lasting dette produktet over kanter og andre hindringer. Sjekk den forventede retningen under lasting før bruk.

13. Forankringspunkt

13.1 Ankerplassen punktet i fallsikring systemet bør være over posijonen til brukeren og i henhold til EN 795:2012 og har en minimum styrke på 12 kN.

13.2 Posisjonering av forankringspunktet er avgjørende for sikker fallsikring og dette må tas hensyn til forventede fallstrekken inkludert tau strekk, deployering av dempningssystem (der brukes) og lengden av kontakten, slik at hindringer (for eksempel bakken) kan være trygt unngås.

13.3 Fjellklatring: Brukeren er informert at sikkerheten av stein, snø eller is (eller noen kombinasjon av disse) forankringspunkter med naturlig eller kunstig feste ikke kan garanteres som sikkert og at god dømmekraft derfor må benyttes av brukeren for å sikre tilfredstillende beskyttelse.

14. EN362:2004

14.1 Til godkendelse ifølge EN362:2004 blev alle forbindere testet med en 12mm diameter stålpind, inden brugen bær du kontrolle kompatibiliteten for kontraparter hvis du er i tvivl. Der skal også drages omsorg hvis forbinderen sandsynligvis bliver belastet og der samtidig bruges bredde rem (>12mm bred), fordi det kan reducere forbinderens styrke hvis det kommer til en belastning. Hvis Du er i tvivl kontakt venligst din leverandør eller DMM.

14.2 Manuelle lukkeforbinder (skrueåbning) : bør kun bruges der hvor brugeren ikke skal fastgøre og fjerne forbinderen mange gange om dagen.

15. Vedlikehold og service.

Dette produktet må ikke merkes, endres eller repareres av brukeren uten autorisasjon fra DMM. Merk: Dette produktet er ikke bruker vedlikeholde med unntak av følgende:

15.1 Desinfeksjon: Desinfiser med et desinfeksjonsmiddel som inneholder kvaternære ammoniumforbindelser forsterket med klorhexidin (f.eks Savlon) i tilstrekkelige mengder for å være effektive. La produktet ligge til blat i en time; løsningen skal ha samme styrke som det som anbefales til alminnelig rengjøring. Bruk rent vann (15.2) som holder en temperatur på maks 25°C, skyll deretter godt (15.2).

15.2 Rengjøring: Hvis skittent skyll i rent varmt vann av innenlandske leveringskvalitet (maksimumstemperatur 25 ° C) med et mildt vaskemiddel på passende fortynning (pH-område 5.5 til 8.5). Skyll og tørk naturlig i en varm ventilert rom vekk fra direkte varme. Rengjøring anbefales etter hver bruk i et marint miljø.

15.3 Smøring: Smør mekanismen ved hjelp av med en universalsmøreolje. Dette bør utføres etter rengjøring. Rengjøring og smøring kan kurere en defekt mekanisme, hvis det ikke skjer, erstatte produktet umiddelbart. Smøring anbefales etter hver bruk i marint miljø.

15.4 Opbevaring: Oppbevares etter eventuell rengjøring uinnpakket på et kjølig, tørt og mørkt sted i kjemisk nøytrale omgivelser. Unngå sterk varme eller andre varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, korrosive midler eller andre potensielle skadekilder. Ikke oppbevar våt.

16. Levetid og ukurans

16.1 Levetid: Dette er maksimal levetid for et produkt, styrt av detaljerte forhold, som produsent anbefaler at produktet skal kunne være i bruk.

Maksimal Levetid: Tekstilprodukter - 10 år fra produksjonsdato. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.

Merk: Dette kan være så lite som ett bruk, eller tidligere dersom skader (under frakt eller lagring) før produkt tas i bruk. For at produkt skal kunne være i fortsatt bruk, må det passere en visuell og rutinebasert inspeksjon etter følgende kriterier: fallsikring, generell slitasje, kjemisk forurensning, korrosjon, mekanisk svikt / deformasjon, sprekker, løse nagler, løse tråder av wire, frynsete og / eller bøyd wire, varme forurensning (over normale klimatiske forhold), kutte sømˌ frynsete tape, nedbrytning av tape og / eller tråd, løse tråder i bånd, langvarig eksponering for UV,synlig og lesbar merking(serienummer, batchnummer, annen merking). Når slike produkter er permanent koblet til andre produkter i et system, les produsentens anbefalinger som angår det komplette systemet.

16.2 Ukurant: Et produkt kan bli ukurant før levetid utløper. Grunner kan være forandringer i etablerte standarder, reguleringer, lovgivning, utvikling av nye teknikker, inkompatibilitet med annet utstyr etc.

17. Undersøgelsestype i den Europæske Union: Undersøgelsestype i EU for dette produkt udføres af Bemyndiget Organ nr. 0120: SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

18. Forklaring til mærkninger (Bemærk: Yderligere mærkninger kan være inkluderet på konnektoren, hvis produktovereensstemmelsesstandarder ud over EN362:2004, kræver det):

DMM Wales UK - Navn på fabrikant/oprindelsesland.

xxkN - EN362:2004 - Styrkegrader, ←→ større aksellinier lukket (belastet langs ryg med lukke lukket og låst). EN12275:2013 - MBS (Minste bruddfasthet).

←→ Ved normalbelastning (belastning i lengderetning) med lukket snapper, ↕ ved tverrbelastning (snapper lukket), ⬭ ved normalbelastning (belastning i lengderetning) med lukket åpen, ifølge standard.

0120CE - CE-merket (teknisk kontrollorgan nummer og CE-merket).

ARDAGXXXX# - År/dag for produksjon og individuelt serienummer.

sertifiserende organ for NFPA 1983 (2017ED)

Bogpiktogram: påmindelse at brugeren bør læse og forstå disse anvisninger og anvisningerne som kommer med andre parter af de personlige værnemidler hvis de bruges i forbindelse med denne konnektor.

RFID www.dmmwales.com/id

UL CLASSIFIED MH62383

sertifiserende organ for NFPA 1983 (2017ED)

EN362:2004 B/T - Europeisk standard og klasse som produktet oppfyller.**Axxx/ Cxxx/Sxxx** - Produktkode.

Ⓑ Av karabiner av type B (EN12275:2013 Grunnleggende -karabiner) der dette er aktuelt.

Ⓗ Av karabiner av type H (EN12275:2013 HMS -karabiner) der dette er aktuelt.

Ⓚ Av karabiner av type K (EN12275:2013 Klettersteig -karabiner) der dette er aktuelt og produktet er utstyrt med automatisk låsesystem.

Ⓣ Av karabiner av type T (EN12275:2013 Afslutningsforbinder) der dette er aktuelt.

Ⓧ Av karabiner av type X (EN12275:2013 Oval -karabiner) der dette er aktuelt

19. CE/EU-SAMSVARSERKLÆRING: dmmwales.com

Garantere: DMM garanterer dette produktet i 3 år mot defekter i materialer eller produksjonsfeil. Garantien dekker ikke dette produktet for normal slitasje gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, utilsiktet skade, uaktsomhet, eventuelle endringer eller modifikasjoner, korrosjon, eller for noen bruk som produktet ikke er beregnet på.

ADVARSEL: Hvis en karabinkrok eller QuickDraw er igjen "fast" på en fjellvegg eller andre struktur kan det være utsatt for høye nivåer av slitasje, slitasje, forvitring og / eller korrosjon. Disse faktorene kan produsere skarpe kanter på karabinkrok som kan skade / klippe en klatretauet. De samme faktorer kan også redusere styrken carabiners og tekstil komponenter som kan katastrofalt mislykkes forårsaker skade eller død. Hvis faste carabiners eller quickdraws skal brukes, f.eks på en klatrevegg, grundig inspeksjon av en kompetent person bør foretas på en systematisk måte.

NO: Belay Master

1. Belay Master skrukarabiner er utelukkende ment for bruk i forankrings- og rapelleringssystemer og er formgitt for bruk i kombinasjon med alle forankringsinnretninger og Italian Hitch-knuten (også kjent som HMSknuten), se figur A. Belay Master tilfredsstiller kravene i henhold til EN12275 og er klassifisert som en karabiner av type H(HMS).

2.1 Den støpte nylonklipsen som er en integrert del av denne karabineren, er ment å skulle:

2.2 Hjelpe brukeren til å opprettholde kontroll med forankringen

2.3 Hindre belastning tvers over låstungen under bruk

2.4 Sikre at karabinerens tunge er betygggende låst under bruk for derved å unngå uforutsett åpning på grunn av rystelser og plutselig belastning

2.5 Hindre vektstangvirkning tvers over låstungen når karabineren benyttes sammen med rapellåtter og andre tilsvarende innretninger

3. Feste av Belay Master

Korrekt feste av Belay Master er vesentlig for å gi den ønskede sikkerhet og muliggjøre korrekt funksjon.

3.1 Figurene A, B & C viser den korrekte metode for feste og låsing av Belay Master til din EN12227 type C klatresele, inklusive korrekt orientering og bruk sammen med slike seler, samt korrekt bruk sammen med et utvalg forankrings- og rapelleringsinnretninger.

3.2 Det er viktig at Belay Master er korrekt orientert under bruk og at nylonklipsen er smekket på plass.

3.3 Merk: Slik låses Belay Master (figurene Di, ii, iii).

Når karabineren festes til klatreselen må låstungen være helt lukket og smekket igjen, muffen må være skrudd

helt til, og nylonklipsen vendt over den låste tungen og smekket på plass.

Dette vil låse karabinerens skrulås i korrekt stilling. Merk at nylonklipsen ikke vil kunne låses dersom muffen ikke

er skrudd helt til. Bruk ikke makt på klipsen, da dette vil kunne skade den.

Belay Master åpnes ved å gjøre håndgrepene i motsatt rekkefølge.

3.4 VIKTIG: Nylonklipsen på Belay Master er ikke ment å skulle belastes. Forankringsinnretninger, tau eller andre utstyrsdeler brukt i kombinasjon med denne innretningen må ikke under noen omstendigheter Festes til nylonklipsen

SV: Belay Master

1. Belay Master karbinhake med skruvstängning är särskilt avsedd för användning i säkrings- och nedstigningssystem och är designad för användning med alla säkringsanordningar och "Italian Hitch"-knopen (även kallad HMS-knopen), se diagram (A). Belay Master uppfyller kraven för EN12275 och klassificeras som en karbinhake av typen H (HMS).

2. Den gjutna svänghaken i plast som är en integrerad del av karbinhaken är designad för att:-

2.1 Hjälpa användaren att upprätthålla kontrollen över säkringen.

2.2 Hålla karbinhaken riktad i rätt position för att undvika rotation under användning.

2.3 Undvika korsbelastning av karbinhakens stängning vid användning.

2.4 Säkerställa att karbinhakens stängning är säkert låst under användning och undviker oavsiktlig öppning på grund av vibrationer eller plötslig belastning.

2.5 Undvika hävstångsbelastning på karbinhakens stängning när den används i kombination med Figure of 8s och andra liknande anordningar.

3. Fästning av Belay Master

Korrekt fästning av Belay Master är grundläggande för att tillhandahålla tillräcklig säkerhetsnivå och möjliggöra korrekt funktion.

3.1 Diagram C och D visar korrekt fästmetod och låsning av Belay Master-systemet vid din klättringssele av EN 12277 typ C, inklusive korrekt inriktning och användning med dessa selar och användning med olika säkrings- och nedstigningsanordningar.

3.2 Det är viktigt att Belay Master är korrekt riktad vid användning och att fullständigt hopkopplad med karbinhakens spärr.

3.3 MYCKET VIKTIGT: Låsning av Belay Master (diagram Di, ii, iii).

När den är fäst vid din sele måste karbinhakens stängning vara stängd och fullständigt hopkopplad med karbinhakens spärr, skruvstängningens låsanordning måste vara fullständigt igenskrukvad och plastklämman måste vara anpassad efter den fullständigt låsta karbinstängningen och därefter klickstängd. Detta kommer att låsa skruvstängningens låsanordning på karbinhaken i stängd position. Notera att plastklämman inte kommer att klickstängas såvida inte karbinhakens låsanordning är fullständigt igenskrukvad och låst. Använd inte överdriven kraft på klämman, eftersom detta kan skada den. Du öppnar Belay Master genom att utföra proceduren i omvänd ordning.

3.4. VIKTIGT: plastklämman på Belay Master kan inte bära belastning. Säkringsanordningar, rep eller andra utrustningsdelar som används i kombination med denna enhet får inte fästas vid plastklämman under några omständigheter.

FI: Belaymaster

1. Belay Master on lukittava sulkurengas, joka sopii erityisesti käytettäväksi varmistus- ja laskeutumisjärjestelmissä. Se on suunniteltu käytettäväksi kaikkien varmistuslaitteiden ja italialainen sorkka -solmun (tunnetaan myös HMS-solmuna) kanssa. Katso kaaviota A. Belay Master on EN12275:n vaatimusten mukainen ja luokitellaan tyypin H (HMS) sulkurenkaaksi.

2. Muovattu muovinen sulkurenkaan lukitsin on olennainen osa sulkurengasta, joka on suunniteltu:

2.1 Auttamaan käyttäjää varmistusvälineen kontrolloinnissa.

2.2 Pitämään sulkurenkaan oikeassa asennossa ja näin välttämään kiertymisen käytön aikana.

2.3 Estämään kuormittamisen porttia vasten käytön aikana.

2.4 Varmistamaan sen, että sulkurengas on lukittu käytön aikana, jotteˌ se avaudu vahingossa tärinän tai äkillisen kuormituksen vuoksi.

2.5 Estämään vipuvaikutuksen sulkurenkaan lukituksessa, kun sulkurengasta käytetään laskeutumiskahdeksikon tai muun vastaavan laitteen kanssa.

3. Belay Masterin kiinnitys

Belay Masterin oikeanlainen kiinnitys on tärkeää, jotta turvallisuus pysyy vaadituilla tasolla ja oikeanlainen toiminta on mahdollista.

3.1 Kaavioissa A, B & C kerrotaan Belay Master -järjestelmän oikeat kiinnitys- ja lukitusmetodit EN12277:n typpin C mukaisiin valjaisiin, mukaan lukien oikea suuntaaminen ja käyttö valjaissa sekä erilaisissa varmistus- ja laskeutumislaitteissa.

3.2. On tärkeää, että Belay Master on suunnattu oikein käytön aikana ja että muovinen kiinnike on asetettu oikein.

3.3 Erittäin tärkeää: Belay Masterin lukitus (kaavioissa Di, ii, iii).

Kun sulkurengas on kiinnitetty valjaisiin, lukon on oltava suljettu ja kiinnitetty kokonaan sulkurenkaan salpaan. Lukittavan sulkurenkaan lukituslaitteen on oltava kokonaan suljettu, ja muovisen kiinnikkeen kokonaan linjassa lukitun sulkurenkaan kanssa ja kiinni klikattuna. Tämä lukitsee sulkurenkaan lukituslaitteen suljettuun asentoon. Huomaa, että muovinen kiinnike ei mene kiinni ennen kuin sulkurengaan lukituslaite on kierretty kokonaan kiinni ja lukittu. Älä paina kiinnikettä väkisin, koska se voi vahingoittua.

Jos haluat avata Belay Masterin, käy edellä kuvatut kohdat läpi vastakkaisessa järjestyksessä.

3.4 TÄRKEÄÄ: Belay Masterin muovinen kiinnike ei kestä kuormitusta. Varmistuslaitteita, -köysiä tai muita laitteen kanssa käytettäviä välineitä ei saa missään tapauksessa kytkeä muoviseen kiinnikkeeseen.

DK: Belay Master

1. "Belay Master"-låsekarabineren er bestemt til brug i sikrings- og abseil/rappel-systemer. Den er designet til brug sammen med alle rebbremser og HMS-knuden (også kendt som Italian Hitch). Se figur A. "Belay Master"-karabineren opfylder EN12275 og er klassificeret som en type H (HMS) karabiner.

2. Den hængslede, helstøbte plastic-snaplås, som er en integreret del af denne karabiner, er designet til at:

2.1. Hjælpe brugeren med at opretholde styr over deres sikringsarbejde.

2.2 Holde karabineren i den rigtige position og derved undgå rotation under brug.

2.3 Forminddske risikoen for tværbelastning af karabineren under brug.

2.4 Sikre, at karabinerens lukker er forsvarligt låst under brug, og derved undgå uheldig åbning p.g.a. vibrationer og pludselig belastning.

2.5 Formindske risikoen for vægtarms-belastning af karabinerens lukker under brug sammen med otteteller og andre lignende anordninger.

3. Fastgørelse af "Belay Master"-karabineren.

Korrekt fastgørelse af "Belay Master"-karabineren er nødvendig for at give det fornødne sikkerhedsniveau og for at tillade rigtig betjening.

3.1 Figurerne A, B & C viser den korrekte metode til at fastgøre og låse "Belay Master"-karabineren til din EN12277 type C klatresele, herunder korrekt orientering og brug sammen med disse seler samt brug sammen med en række af rebbremser og abseil/rappel-anordninger.

3.2 Det er vigtigt, at "Belay Master"-karabineren er korrekt orienteret under brug og at plastic-snaplåsen er rigtigt anbragt.

3.3 Meget vigtigt: Låsning af "Belay Master"-karabineren (figurerne Di, ii, iii).

Når "Belay Master"-karabineren er fastgjort til din sele, skal lukkeren være gået fuldstændigt i hak, skruelåsen skal være fuldstændigt skruet til, og plastic-snaplåsen skal være klikket på plads, lige over den helt låste karabinerlukker. Dette vil låse skruelåsen på karabineren i lukket position. Bemærk, at plastic-snaplåsen ikke vil klikke på plads, med mindre karabinerens skruelås er fuldstændigt tilskruet. Tving ikke plastic-snaplåsen på plads, da dette kunne ødelægge den.

For at åbne "Belay Master"-karabineren skal fremgangsmåden følges bagfra.

3.4 Vigtigt: Plastic-snaplåsen på "Belay Master"-karabineren er ikke belastnings-bærende. Rebbremser, reb eller ethvert andet stykke udstyr, som bruges i forbindelse med denne karabiner, må under ingen omstændigheder fastgøres til plastic-snaplåsen!

PL: Belay Master

1. Karabinek zakrecany Belay Master przeznaczony jest specjalnie do układów asekuracyjnych i zjazdowych. Nadaje sie do stosowania ze wszystkimi przyrządami asekuracyjnymi i półwyblinka (wezlem HMS) Patrz schemat A. Belay Master spełnia wymagania normy EN12275 i jest klasyfikowany jako karabinek H (HMS).

2. Plastikowy klips, stanowiący integralna czesc tego karabinka, ma na celu:

2.1 Pomóc uzytkownikowi w kontrolowaniu punktu asekuracyjnego.

2.2 Utrzymac karabinek we wlasciwym polozeniu, zapobiegajac obrotowi podczas pracy.

2.3 Zapobiec obciazeniu karabinka w osi poprzecznej podczas pracy.

2.4 Zagwarantowac, ze zamek karabinka jest bezpiecznie zablokowany podczas pracy, zapobiegajac przypadkowemu otwarciu w wyniku drgan lub naglego szarpniecia.

2.5. Zapobiec obciazeniu karabinka w osi poprzecznej, kiedy stosowana jest ósemka lub inne podobne urzdzenia.

3. Mocowanie karabinka Belay Master

Karabinek Belay Master musi byc prawidlowo zamocowany, zeby zapewnic wymagany poziom bezpieczenstwa i prawidlowe dzialanie.

3.1 Schematy A, B i C pokazuja prawidlowa metode mocowania i blokowania systemu Belay Master na uprzezy wspinaczkowej EN12277 typu C, w tym prawidlowe polozenie oraz stosowanie z uprzezami tego typu oraz z roznymi przyrzadami asekuracyjnymi i zjazdowymi.

3.2 Nalezy pamietac, ze podczas pracy Belay Master musi znajdowac sie we wlasciwym polozeniu, a plastikowy klips musi byc dobrze zapiety.

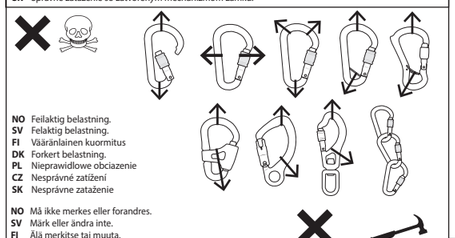
3.3 Bardzo wazne: Blokowanie karabinka Belay Master (schematy Di, ii, iii).

Kiedy karabinek jest zamocowany na uprzezy, zamek karabinka musi byc zamkniety i calkowicie wpasowany we wpust karabinka, nakretka musi byc calkowicie zakrecona, a plastikowy klips wyrównany z calkowicie zamknietym zamkiem, az bedzie slyszalne pstryknie. Powoduje to zablokowanie mechanizmu karabinka w pozycji zamknietej. Nalezy zauwazyc, ze plastikowy klips nie zamknie sie, jezeli nakretka nie jest calkowicie zakrecona. Nie nalezy wciskac klipsa na sile, zeby go nie uszkodzic.

Karabinek Belay Master otwiera sie, wykonujac wszystkie czynnosci w odwrotnej kolejnosci.

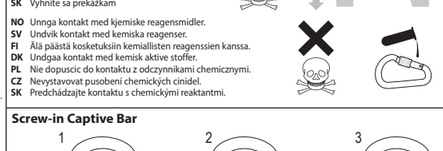
3.4 WAZNE: Plastikowy klips karabinka Belay Master nie jest elementem nosnym i nie nalezy go obciazac. Nie nalezy nigdy mocowac do klipsa urzadzen asekuracyjnych, lin ani innego sprzetu.

NO Istruksjoner For Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeanlainen kuormitus siten, että porttimekanismi on suljettu.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidlowe obciazenie przy zamknietym zamku.
CZ Správné zatížení s pevne zavreným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.



NO Feilaktig belastning.
SV Felaktig belastning.
FI Vääränlainen kuormitus
DK Forkert belastning.
PL Nieprawidlowe obciazenie
CZ Nesprávné zatížení
SK Nesprávne zaťaženie

NO Må ikke merkes eller forandres.
SV Märk eller ändra inte.
FI Älä merkitse tai muuta.
DK Undgaa at lava marker eller at foretage forandringer.
PL Nie oznaczac, nie modyfikowac.
CZ Neoznacovat ani nemenit.
SK Neoznacujte ani neupravujte.



NO Unnga blokkeringer.
SV Undvik hinder.
FI Vältä este

SV: Varning! Arbete på höjd, klättring, bergsbestigning och relaterade aktiviteter är farliga till sin natur. Det åligger varje persons ansvar som använder denna utrustning att lära sig och använda korrekt teknik för utrustningens avsedda syften, på ett sätt sätt och förutse och vidta lämpliga åtgärder i situationer där risken kan krävas. Även korrekt användning av utrustningen och tekniker kan leda till olyckor med dödlig utgång. Medicinska tillstånd kan påverka utrustningsanvändarens säkerhet vid normal användning och i nödsituationer. Alla personer som använder utrustningen tar på sig fullständigt ansvar för alla risker, samt skador eller olyckor som kan ske som resultat av användningen. Det är omöjligt att täcka alla användningar. Nie pe. Följande anvisningar och bilder visar några av de vanligaste korrekta och felaktiga användningsmetoderna. Det är omöjligt att förutse samtliga. Det finns inget substitut för instruktioner av utbildade och kompetent person.

ANVÄNDARANVISNINGAR

VIKTIGT: Var god läs och förstå denna information innan användningen och behåll anvisningarna för framtida bruk.

Allmän information

1. Dessa anvisningar täcker användningen av DMM Låskopplingar, som uppfyller en eller flera internationella standarder. Om du är osäker, var god kontakta din leverantör eller DMM.

2. Denna produkt är avsedd att användas som en del av personlig fallskydd (PFP) och personlig skyddsutrustning (PSU) som uppfyller kravet för Europeiska unionens direktiv 89/686/EEC / PPE-förordningen (EU) 2016/425. Den kan vara lämplig för användning inom andra områden, var god kontakta din leverantör. **RISK:** Denna PPE är utformad för att skydda mot fall från höjd.

3. Innedelbart före användning bör utrustningen inspekteras visuellt/funktionellt för att säkerställa att produkten är i användningsbart skick och fungerar korrekt. Vi rekommenderar en grundlig inspektion minst en gång var sjätte månad av en kompetent person (detta kan vara tillverkaren). Denna inspektion bör registreras på det medföljande inspektionsformuläret.

4. Personligt bruk: denna produkt får användas för personligt bruk och får användas antingen separat eller som en del av ett system.

5. Ditt liv hänger på din utrustning. Användaren bör vara medveten om produktens historik (användning, förvaring, inspektion osv.). Om denna utrustning inte är för personligt bruk (t.ex. används i klättringsklubbar eller liknande), rekommenderar vi starkt att man använder sig av ett inspektionssystem som registreras. Detta bör alltid utföras av en kompetent person.

6. VARNING: om du har några tvivel angående produktens skick vad gäller säkerhet, byt ut den omedelbart.

7. VARNING EN362:2004: Om denna produkt har använts för att stoppa ett fall ska den tas ur bruk och förstöras.

8. Säkerställ att anvisningarna för andra komponenter som används i kombination med denna produkt respekteras. Det åligger användarens ansvar att säkerställa att han/hon förstår korrekt och säker användning av denna produkt.

9. Denna produkt är avsedd för användning under normala väderförhållanden (-40°C - +50°C). Den kan vara lämplig för andra förhållanden, var god kontakta din leverantör.

10. DMM kommer inte att ta på sig något ansvar för skador, personskador eller dödsfall som är resultatet av felaktig användning. Om du är osäker, var god kontakta din leverantör eller DMM.

11. Inga speciella förebyggande åtgärder vid transport är nödvändiga, emellertid ska all kontakt med kemiska reagenter och andra korrosiva substanser undvikas.

12. Försiktighet måste iaktas för att undvika att lasta denna produkt över kanter eller andra hinder. Kontrollera den förvantade riktningen under last före användning.

13. Förankringar.

13.1 Förankringspunkten för fallskyddssystemet bör befinna sig ovanför användarens position och uppfylla kraven för EN795:2012 och ha en minsta styrka på 12kN.

13.2 Positioneringen av förankringspunkten är grundläggande för säkert fallskydd och man måste beakta den förvantade fallhöjden, inklusive repsträckning, aktivering av stödsäkringssystemet (där det är tillämpligt) och längden för kopplingen så att hinder (som exempelvis marken) kan undvikas säkert.

13.3 Bergklättring: användaren bör vara medveten om att säkerheten för alla klippor, snö eller is (och någon kombination av dessa) som används som förankringspunkt (säkring), naturlig eller onaturlig, inte kan garanteras och därför krävs det gott omdöme från användarens sida för att uppnå tillräckligt skydd.

14. EN362:2004

14.1 Alla kopplingar testas med stålsprintar med en diameter på 12 mm. Kontrollera kompatibiliteten för kopplingskomponenterna före användning om du är osäker. Försiktighet måste iaktas om det är sannolikt att denna koppling kommer att belastas med breda remmar (>12 mm breda) eftersom detta kan minska kopplingens styrka om belastning sker. Om du är osäker, var god kontakta din leverantör eller DMM.

14.2 Manuella låskopplingar (skruvstängning) får endast användas när användaren inte behöver fästa och ta bort kopplingen många gånger under en arbetsdag.

15. Underhåll och service

Denna produkt får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren, såvida det inte har godkänts av DMM. OBS: denna produkt kan inte underhållas av användaren, med undantag för följande:

15.1 Desinfektion: använd ett desinfeceringsmedel som innehåller föreningar av kvartärt ammonium, förstärkt med klorhexidin (t.ex. Savlon) i tillräckliga mängder för att vara effektivt. Blötlägg produkten under 1 timme med en utspädning som rekommenderas för allmän användning och använd rent vatten i enlighet med (15.2) om inte överstiger 25°C och skölj sedan noggrant i enlighet med (15.2).

15.2 Rengöring: rengör i rent varmt vatten av dricksvattenkvalitet (maximal temperatur 25°C) med mild rengöringsmedel med en lämplig utspädning (pH-intervall 5,5 - 8,5). Skölj noggrant och låt lufttorka i ett varmt ventilerat utrymme, men på avstånd från direkta värmekällor. **Viktigt:** Rengöring rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.

15.3 Smörjning: smörj mekanismen med en lämplig smörjolja. Detta bör göras efter rengöring. Rengöring och smörjning kan reparera en defekt mekanism. Om så inte är fallet, byt ut produkten omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.

15.4 Förvaring: efter all nödvändig rengöring, förvara oförpackad på en sval, torr, mörk plats i en kemiskt neutral miljö på avstånd från för hög värme eller värmekällor, hög luftfuktighet, vassa kanter, frätande ämnen eller andra skadliga element. Förvara inte i fuktigt tillstånd.

16. Livslängd och åldrande.

16.1 Livslängd: detta är produktens maximala livslängd med förbehåll för detaljerade villkor som tillverkaren rekommenderar att produkten ska användas för.

Maximal livslängd: Textil och plastprodukter – 10 år från tillverkningsdatumet. Metallprodukter – ingen tidsbegränsning.

OBS: Detta kan vara så lite som en användning, eller till och med tidiga brister i utrustningen har skuats (t.ex. under transport eller förvaring) för det första användningstillfället. För att produkten ska kunna bli kvar i tjänst måste den godkännas i en visuell och taktil inspektion där följande ska beaktas: fallskydd, allmänt slitage, kemisk kontaminering, korrosion, mekaniska fel/deformering, sprickor, lösa nitar, lösa trådändar, fransig och/eller böjd vajer, värmekontaminering (över normala klimatförhållanden), trasiga sömmar, fransig tejp, försämring av tejp och/eller tråd, lösa trådar i tejpen, långvarig exponering för UV-strålning, tydlig och läsbar märkning (t.ex. märkning, partireferens, individuella serienummer osv.) När sådana produkter är permanent sammankopplade med andra produkter i ett system, var god se tillverkarens rekommendationer för hela systemet.

16.2 Åldrande: en produkt kan bli föråldrad före slutet av dess livstid. Anledningar till detta kan inkludera ändringar i gällande föreskrifter, regler, lagstiftning, utveckling av nya tekniker, inkompatibilitet med annan utrustning osv.

17. EU-typkontroll: EU-typkontroll för denna produkt utförs av det anmälda organet nr. 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

18. Förklaring av märkningen: (Observera att ytterligare märkning kan inkluderas på produkten i enlighet med vad som krävs av regler för produktöverensstämmelse utöver EN362 (2004):

DMM Wales UK - Namn på tillverkare/ursprungsland.

xxkN - EN362:2004 - Styrkeklass, ↔ huvudavlastningsstängd (belastning längs med rygg med stängning stängd och låst). EN12275:2013/MEETS NFPA 1983 (2017ED) - MBS (minsta brottstyrka), ↔ huvudavlastningsstängd, ↕ korsstängning (mindre axel, stängning stängd), huvudavlast öppen.

0120CE - CE-märkning (nummer för det anmälda organet och CE-märkning).

ARDAGXXXX# - År/dag för tillverkning och individuellt serienummer.

Bild av en bok - påminnelse att slutanvändaren måste läsa och förstå dessa anvisningar och de som medföljer övriga komponenter i PSU som kan användas i kombination med denna produkt.

RFID www.dmmwales.com/id

certifierande organ för NFPA 1983 (2017ED)

EN362:2004 B/T - Europeisk standard och klassificering för kopplingen.

Axxx/Cxxx/Sxxx - Produktkod.

Ⓑ För kopplingar av typen B (EN12275:2013 Grundläggande kopplingar) där det är tillämpligt.

Ⓗ För kopplingar av typ H (EN12275:2013 HMS-kopplingar) där det är tillämpligt.

Ⓚ För kopplingar av typen K (EN12275:2013 Klettersteig-kopplingar) där det är tillämpligt och när de är utrustade med stängningar med automatisk låsning.

Ⓣ För kopplingar av typen T (EN12275:2013 Avslutande kopplingar) där det är tillämpligt.

Ⓧ För kopplingar av typ X (EN12275:2013 Oval-kopplingar) där det är tillämpligt.

19. CE/EU-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE: dmmwales.com

Garanti: DMM tillhandahåller en garanti för denna produkt under 3 år för material- eller tillverkningsdefekter. Garantin täcker inte produkten för normalt slitage som orsakas av användning, felaktig förvaring, bristande underhåll, oriviilliga skador, försumlighet, ändringar eller modifieringar, korrosion, eller för all användning för vilken produkten inte är avsedd.

VARNING: Om en karbinhake eller slingset lämnas permanent 'fixerad' på en klippvägg eller någon annan struktur kan den utsättas för mycket höga nivåer av slitage, nötning, vittring och/eller korrosion. Dessa faktorer kan skapa vassa kanter på karbinhaken vilket kan skada/skära sönder ett klättringsrep. Samma faktorer kan även minska styrkan för karbinhakar och textilkomponenter som kan leda till katastrofala fel och orsaka skada eller dödsfall. Om fasta karbinhakar eller slingset ska användas, t.ex. på en klättervägg, måste en grundlig inspektion utföras av en behörig person på ett systematiskt sätt.

FI: Varoitus! Korkeissa paikoissa työskentely, vuorikiipeily ja vastaava toiminta on luonteeltaan vaarallista. On jokaisen välineitä käyttävän henkilön vastuulla oppia ja harjoitella käyttämään välineitä turvallisesti ja niiden määriteltyjen käyttötarkoituksien mukaisesti sekä ottaa huomioon ja toimimaan asianmukaisella tavalla tilanteissa, joissa pelastautuminen voi olla tarpeen. Välineiden ja tekniikoiden oikeakaan käyttö, ei poista kaikkia riskejä, joiden seuraukset voivat olla hengenvaaralliset. Sairaudet voivat vaikuttaa välineiden käyttäjän turvallisuuteen normaaleissa- ja hätätilanteissa. Välineitä käyttävä henkilö hyväksyy vastuun kaikista vahingoista ja vammoista, jotka voivat aiheutua välineiden käytöstä. On mahdotonta mainita kaikkia käyttömenetelmiä. Seuraavissa ohjeissa ja kuvissa esitellään joitakin tavallisia oikeita ja väärä käyttömenetelmiä. Kaikkia menetelmiä ei ole mahdollista ennakoida. Koulutetun ja asiantuntevan henkilön ohjaus on korvaamatonta.

KÄYTTÖOHJEET

TÄRKEÄÄ: Lue ja sisäistä nämä ohjeet ennen käyttöä, ja pidä ohjeet tallessa tulevaa käyttöä varten.

Yleistä tietoa

1. Näissä ohjeissa käsitellään DMM:n sulkurenkaiden käyttöä. Sulkurenkaat ovat yhden tai useaman kansainvälisen standardin mukaisia. Katso lisätiedot tuotelistasta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai DMM:ään.

2. Tuotetta voidaan käyttää yhdessä minkä tahansa asianmukaisen Euroopan unionin direktiivin 89/686/EY / PPE-asetus (EU) 2016/425 mukaisen henkilösuojainen kanssa. Sitä voidaan ehkä käyttää myös muissa sovelluksissa. Varmista asia aina jälleenmyyjältäsi. **RISK:** Tämä henkilökohtainen suojavaruste on suunniteltu suojaamaan putoamiselta korkealta. fra höjde.

3. Tutki tuote silmämääräisesti/toiminnallisesti juuri ennen käyttöä, jotta tiedät, onko tuote käyttökunnossa ja toimiiko se oikein. Tarkistus tulee merkitä toimitettuun tarkastuslomakkeeseen. Suosittelemme asiantuntevan henkilön suorittamaa huolellista tarkistusta puolen vuoden välein (esimerkiksi vaimistaja).

4. Henkilökohtainen käyttö: tuote voidaan antaa henkilökohtaiseen käyttöön, ja sitä voidaan käyttää joko erikseen tai jonkin järjestelmän osana.

5. Välineidesi varassa on ihmishenkiä. Käyttäjän tulee tietää varusteiden käyttöhistoria (käyttö, varastointi, tarkistukset jne.) Jos tuote ei ole henkilökohtaisessa käytössä (esim. käytössä vuorikiipeilykeskuksissa), suosittelemme systemaattista kirjanpitoa. Asiantuntevan henkilön tulee aina suorittaa tämä tarkistus.

6. VAROITUS: Jos olet epävarma tuotteen turvallisuudesta, vaihda se uuteen välittömästi.

7. EN362:2004 VAROITUS: Jos tuotetta on käytetty putoamisen estämiseen, se tulee poistaa käytöstä ja hävittää.

8. Varmista, että muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien komponenttien ohjeita noudatetaan. On käyttäjän vastuulla varmistaa, että hän ymmärtää, miten tuotetta käytetään oikeasti ja turvallisesti.

9. Tuote on suunniteltu käytettäväksi normaaleissa ilmasto-olosuhteissa (-40°C-+50°C). Sitä voidaan mahdollisesti käyttää myös muissa olosuhteissa. Varmista asia jälleenmyyjältäsi.

10. DMM ei vastaa tuotteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista, vammoista tai kuolemasta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai DMM:ään.

11. Erityiset kuljetuksen liittyvät varotoimenpiteet eivät ole tarpeen. Vältä kuitenkin kontaktia kemiallisten reagenssien tai muiden syövyttävien aineiden kanssa.

12. Tuotetta on vältettävä lastaamasta reunojen ja muiden esteiden yli. Tarkasta odotettavissa oleva suunta lastauksen aikana ennen käyttöä.

13. Ankkurit.

13.1 Putoamisen estämisjärjestelmän ankkuripisteiden tulisi olla käyttäjän sijaintikohdan yläpuolella ja EN795:2012:n vaatimusten mukaiset ja lujuudeltaan vähintään 12 kN.

13.2 Ankkurointiin sijaint on erittäin tärkeää putoamisen pysäyttämisen kannalta. Siinä tulee ottaa huomioon oletettu putoamismatka mukaan lukien köyden jousto, iskunvaimennusjärjestelmän (mikäli käytössä) nykäisy ja jatkon pituus, jotta esteet (esimerkiksi maanpinta) voidaan välttää turvallisesti.

13.3 Vuorikiipeily: käyttäjän tulee huomata, ettei kiven, lumen tai jään (tai näiden yhdistelmän) muodostaman luonnollisen tai ei-luonnollisen ankkuripisteen (varmistus) turvallisuutta voi taata. Näin ollen käyttäjän oma arvostelukyky on välttämätön, jotta suojaus on riittävä.

14. EN362:2004

14.1 Kaikki sulkurenkaat testataan halkaisijaltaan 12 mm:n kokoisia teräspulttoja käyttämällä. Jos olet epävarma, tarkista liitettävien osien yhteensopivuus ennen käyttöä. On oltava varovainen, jos sulkurengas kuormittuu leveitä hihnoja (yli 12 mm) käytettäessä, koska sulkurenkaan tujuus saattaa heikentyä kuormittuessa. Jos olet epävarma, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai DMM:ään.

14.2 Manuaalisesti lukittavia sulkurenkaita (ruuvillinen portti) tulee käyttää vain silloin, kun käyttäjän ei tarvitse kiinnittää ja irrottaa sulkurengasta montaa kertaa työpäivän aikana.

15. Huolto

Käyttäjä ei saa merkitä, korjata tai muokata tuotetta, ellei DMM ole antanut tähän lupaa. Huom: käyttäjä ei saa huoltaa tuotetta, ellei kyseessä ole jokin seuraavista:

15.1 Desinfiointi: desinfioi desinfiointiaineella, joka sisältää sopivalla määrällä klooriheksidiiniä (esim. Savlon) vahvistettua kvaternaarista ammoniumyhdistettä toimiaksesen tehokkaasti. Liota tuotetta tunnin ajan yleiskäyttöön suosittelussa laimennoksessa. Käytä puhdasta vettä (kohdan 15.2 mukaisesti) alle 25 °C:n lämpötilassa ja huuhtele sen jälkeen (kohdan 15.2 mukaisesti).

15.2 Puhdistus: jos ilkaantunut, puhdista lämpimällä vedellä (maksimilämpötila 25 °C) ja miedolla, asiaankuuluvasti laimennetulla pesuainelella (pH 5,5-8,5). Huuhtele huolellisesti ja anna kuivua itsestään lämpimässä ja ilmastoidussa huoneessa poissa suoran lämmönlähteen läheisyydestä. Puhdistusta suositellaan jokaisen käytön jälkeen merellisessä ympäristössä.

15.3 Voitelu: voitele mekanismi sopivalla voitelulöyly. Voitele puhdistuksen jälkeen. Voitelu ja puhdistaminen voivat korjata viallisen mekanismin, mutta mikäli vika ei korjaannu, vaihda tuote uuteen välittömästi. Voitelua suositellaan jokaisen käytön jälkeen merellisessä ympäristössä.

15.4 Varastointi: varastoi tuote puhdistuksen jälkeen ilman paikkausta viileässä, kuivassa paikassa kemiallisesti neutraalissa ympäristössä poissa kuumuudesta tai kuumuuden lähteestä, kosteudesta, teräksistä reunoista, syövyttävistä aineista ja muista mahdollisista vahingon aiheuttajista. Älä varastoi kosteassa.

16. Käyttöikä ja vanheneminen

16.1 Käyttöikä: tuotteen maksimikäyttöaikaa, joka riippuu yksityiskohtaisista olosuhteista ja jonka ajan tuotetta voi valmistajan suosituksen mukaan käyttää.

Suurin Käyttöikä: Tekstiilit - 10 vuotta valmistuspäivästä. Metallituotteet - ei ole aikarajaa.

Huomaa: Tämä voi olla niin vähän kuin yksi käyttöä tai jopa aikaisemmin, jos vahingoittunut (esim. kuljetuksen tai varastoinnin) eniten ensimmäistä käyttöä. Jotta tuote säilyy käyttökunnossa, sen tulee läpäistä silmämääräinen ja käsin suoritettu tarkistus, jossa huomioidaan seuraavat kriteerit: putoamisen pysäyttäminen, yleinen kuluminen, kemiallinen kontaminaatio, korroosio, mekaaninen toimintahäiriö/epämuodostuma, halkeamat, löysät kiinnikkeet, löysät johdot, haurastuneet ja/tai väänttyneet johdot, lämpösaaste (puolille ilmasto-olosuhteita korkeampi lämpötila), paikatut viillot, haurastunut vyö, vyön ja/tai köyden haurastuminen, vyön löysät köydet, pitkäkestoinen altistuminen UV-säteilylle, selkeät ja luettavissa olevat merkinnät (esim. merkintä, erän viite, yksilölliset sarjanumerot jne.). Kun tällaiset tuotteet on kytketty pysyvästi muihin tuotteisiin järjestelmässä, tarkista koko järjestelmää koskevat valmistajan suositukset.

16.2 Vanheneminen: tuote voi vanhentua ennen kuin sen käyttöikä tulee päätöksesen. Tähän voivat olla syynä muutokset sovellettavissa standardeissa, säädökset, lainsäädäntö, uusien tekniikoiden kehittäminen, yhteensopimattomuus muiden välineiden kanssa jne.

17. Euroopan unionin tyyppitarkastus Tuotteen EU-tyyppitarkastuksen suoritti tarkastuslaitos nro 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K.

18. Merkintöjen selitykset (Huomaa, että tuotteessa saattaa olla muitakin merkintöjä muiden tuotteen yhdenmukaisuusvaatimusten kuin EN362:2004:n mukaisesti.)

DMM Wales UK - Valmistajan nimi / valmistusmaa.

xxkN - EN362:2004 - lujuusluokitus, ↔ pituussuuntaan portti suljettuna (kuormitus sekkää pitkin siten, että portti on suljettu ja lukittu). EN12275:2013 - MBS (minimimurtolujuus), ↔ pituussuuntaan portti suljettuna, ↕ sukurengas, jonka portti aukeavat vastakkaisille puolille (poikittaissuuntaan portti suljettuna), pituussuuntaan portti avonaisena

0120CE - CE-merkki (ilmoitettu rungon numero ja CE-merkki).

VUPAIXXXX# - Vuosi/päivä valmistus ja yksitäisten sarjanumero.

Kirjasymboli - muistuttaa siitä, että loppukäyttäjän tulee lukea ja ymmärtää nämä ohjeet sekä muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien henkilösuojainten mukana toimitetut ohjeet.

RFID www.dmmwales.com/id

sertifiointielimen varten NFPA 1983 (2017ED)

EN362:2004 B/T – Eurooppalaisen standardin ja aluukassa toute täyttää.

Axxx/Cxxx/Sxxx - Tuotteen koodi.

Ⓑ Tyypin B sulkurenkaille (EN12275:2013 perustiedot sulkurenkaat) tarvittaessa.

Ⓗ Tyypin H sulkurenkaille (EN12275:2013 HMS-sulkurenkaat) tarvittaessa.

Ⓚ Tyypin K sulkurenkaille (EN12275:2013 Klettersteig-sulkurenkaat) tarvittaessa ja automaattisiin sulkurenkaisiin liitettyna.

Ⓣ Tyypin T sulkurenkaille (EN12275:2013 Putoamisen estävä sulkurengas) tarvittaessa.

Ⓧ Tyypin X sulkurenkaille (EN12275:2013 Oval-sulkurenkaat) tarvittaessa.

19. CE/EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS: dmmwales.com

Takuu: DMM antaa tuotteelle takuun kolmen vuoden ajaksi materiaali- tai valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista käytössä, vääränlaista säilytystä, heikkoa huoltoa, vahingossa tapahtuvaa vaurioitumista, huolimattomuutta, muutoksia, syöpymistä tai käyttöä tarkoituksissa, joihin tuotetta ei ole suunniteltu.

VAROITUS: Jos sulkurengas tai jatko jätetään liian pitkäksi aikaa kiinni kiveen tai muuhun rakenteeseen, siihen voi kohdistua normaalia enemmän kulutusta, hankausta, säälle altistumista ja/tai korroosiota. Nämä voivat hangata sulkurenkaan reunat teräväksi, mikä taas voi vahingoittaa köyttä tai jopa leikata sen poikki. Samat tekijät voivat myös heikentää sulkurenkaiden ja tekstiilisosien lujuutta, minkä vuoksi ne voivat pahimmassa tapauksessa pettää ja aiheuttaa vammautumisen tai kuoleman. Jos käytetään kiinteitä sulkurenkaita tai jatkoja, esim. kiipeilyseinällä, asiantuntevan henkilön tulee tutkia ne huolellisesti ja systemaattisesti.

DK: Advarsel! Arbejde med højde, klippeklatring, bjergbestigning og lignende sportsgrene er i sig selv farlige aktiviteter. Det påhviler enhver, der anvender dette udstyr til at lære og praktisere de korrekte teknikker til brug af udstyr til sine udpegede formål sikkert. Samt at forudse og træffe de rette forholdsregler, i tilfælde der skulle opstår en redningssituation. Selv den korrekte brug af udstyr og teknikker kan resultere i fatale konsekvenser. Medicinske tilstande kan påvirke sikkerheden for brugeren ved normal og brug i nødsituationer. Enhver person som anvender dette udstyr paatager sig al risko for enhver form for skade, herunder personskade, som maatte opstaa som følge af dets brug. Det er umuligt at dække alle anvendelsesmaader. Følgende instruktioner og diagrammer viser nogle af de fælles rigtige og forkerte metoder til brug, er det umuligt at forudsige dem alle. Der findes ingen erstatning for undervisning af en uddannet og kompetent person.

BRUGERVEJLEDNING

VIGTIGT: Læs venligst og forstå denne information før ibrugtagning, gem venligst denne information til fremtidig brug.

Generel information

1. Disse anvisninger gælder brugen af DMM læser samme knytte, der svarer til en eller flere international standarder. Se produkt listen for detaljer. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din leverandør eller DMM.

2. Dette produkt kan anvendes som en del af Personlige Beskyttelsesudstyr (PPE), i forhold til gældende EU Direktiv 89/686/ EEC / PPE-forordning (EU) 2016/425. Det kan muligvis accepteres til brug i andre anvendelser, sperg venligst din leverandør. **RISIKO:** Denne PPE er designet til at beskytte mod fald fra højde.

3. Lige produktet før brug inspiceres produkt visuelt og funktionelt, for at tilsikre at denne produkt er i funktionsdygtig tilstand og fungerer korrekt. Vi anbefaler en grundig inspektion mindst én gang om hver 6 måneder af en kyndig person (dette kan være fabrikanten). Denne inspektion bør noteres på den vedlagte inspektionsblanket.

4. Personlig version: dette produkt kan gives til personlig brug, og kan anvendes enten alene eller som del af et system.

5. Andre menneskers liv eller død kan afhænge af dit udstyr. Brugeren bør nøje kende udstyrets historie (anvendelse, opbevaring, eftersyn mm). Hvis udstyret ikke er for personlig brug (for eksempel udstyr tilhørende bjergbestigningscentre) vil vi alvorligt anbefale en form for systematisk bogført kontrol. Denne bør altid udføres af en kompetent person.

6. ADVARSEL: Hvis du er i tvivl om sikker tilstand af dette produkt, skal den straks udskiftes.

7. EN362:2004 ADVARSEL: Hvis denne konnektor er brugt til at standse et fald, skal det tages ud af brug og destrueres.

8. Sørg for at instruktioner vedrørende andre komponenter, som anvendes i forbindelse med dette udstyr, bliver overholdt. Det er brugerens ansvar at sikre sig at han/hun forstaar hvordan dette udstyr anvendes korrekt og forsvarligt.

9. Dette produkt er designet til at anvendes under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). Det kan muligvis anvendes under andre forhold, sperg venligst din leverandør.

10. DMM paatager sig intet ansvar for nogen form for ulykke, personskade eller død foraarsaget af misbrug. Hvis du er i tvivl, kontakt din leverandør eller DMM.

11. Ingen specielle transportforholdsregler er nødvendige, men undgå al kontakt med kemiske reagenser eller andre ætsende stoffer.

12. Der skal udvises forsigtighed for at undgå at indlæse dette produkt over kanter og andre forhindringer. Tjek den forventede orientering under læsning før brug.

13. Ankker

13.1 The forankringspunkt for faldsikringssystem bør være over positionen af brugeren og er i overensstemmelse med EN 795:2012 og have en mindste styrke på 12kN.

13.2 Placering af forankringspunktet er afgørende for sikker fald og dette skal der tages hensyn til forvendede faldlængde herunder reb strech, indsætteren af dæmpningssystem (hvor sådanne anvendes) og længden af konnektoren, så hindringer (såsom jorden) kan være sikker undgås.

13.3 Bjergbestiging: Brugeren tilrådes, at sikkerheden for enhver sten, sne eller is (eller enhver kombination af disse) forankringspunkt naturlig eller unatural, ikke kan garanteres som sikker, og derfor god dømmekraft af brugeren er en nødvendighed for at opnå tilstrækkelig beskyttelse .

14. EN362:2004

14.1 Godkendelse testes alle konnektorer ved hjælp af stålpins med diameter 12 mm. Tvivlsfildefte checks kompatibiliteten med moddele før anvendes. Der skal også drages omsorg for, om der er sandsynlighed for, at denne konnektor belastes ved hjælp af brede straps (> 12 mm brede), da dette kan reducere styrken af konnektoren, hvis der opstår belastning. I tvivlstilfælde bedes du rådføre dig med din leverandør eller DMM.

14.2 Manuelle låsekonnektorer (skruelukke): må kun anvendes, hvor brugeren ikke skal fastgøre og fjerne konnektoren mange gange på en arbejdsdag.

15. Vedligeholdelse og service

Dette produkt må ikke være mærket, ændret eller repareret af brugeren medmindre de er godkendt af DMM. Bemærk: dette produkt er ikke bruger vedligeholdes med undtagelse af følgende:

15.1 Desinfektion: Desinficer med et desinfektionsmiddel indeholdende kvaternære ammoniumforbindelser forstærket med klorhexidin (f.eks Savlon) i tilstrækkelige mængder til at være effektive. Soak produktet i 1 time ved fortyndinger anbefales til almindelig brug med rent vand pr (15,2), der ikke overstiger 25 ° C og derefter skylles grundigt som per (15,2).

15.2 Rengøring: Skylles i rent varmt vand fra vandhanen, hvis beskidt (maksimumtemperatur 25°C) med mildt rengøringsmiddel i passende fortyndingsgrad (pH-værdi 5,1-8,5). Skyl det grundigt og lad det tørre naturligt i et varmt ventileret rum væk fra direkte varme.Rengøring anbefales efter hver brug i havmiljøer.

15.3 Smøring: smøre mekanismen ved hjælp af almindelig smøreolie. Smøring skal udføres efter rengøring. Rengøring og smøring kan helbrede en defekt mekanisme, hvis det ikke sker, skal du udskifte produktet med det samme. Smøring anbefales efter hver brug i et havmiljøer.

15.4 Opbevaring: Efter nødvendig rengøring opbevares udstyret uindpakket paa et køligt, mørkt sted i kemisk neutralt omgivelser i passende afstand fra stærk varme eller i direkte varmekilder, høj fugtighed, skarpe kanter, ætsende stoffer eller andre mulige aarsager til beskadigelse. Maa ikke opbevares fugtigt.

16. Levetid og foraeldelse

16.1 Levetid: Dette er den maksimale levetid, afhængigt af detaljerede betingelser, som fabrikanten anbefaler, at produktet kan forblive i anvendelse.

Maximum Levetid: Tekstilvarer - 10 år fra datoen for fremstillingen. Metalproukter - uden tidsbegrænsning.

Bemærk: Det kan være så lille som en enkelt anvendelse, eller endda mindre, hvis den er beskadiget (f.eks. under transit eller opbevaring) for første anvendelse. For at produktet kan forblive i anvendelse, skal det bestå en visuel og taktil inspektion, hvor følgende kriterier overvejes: faldskibring, almindelig slitage, kemisk forurening, korrosion, mekanisk fejl / deformation, revner, løse nitter, løse kabelender, flosset og / eller bøjet wire, varme forurening (over normale klimatiske forhold), skære syning, flosset tape, nedbrydning af tape og / eller tråd, løse tråde i tape, langvarig udsættelse for UV, klar og letlæselig mærkning (f.eks mærkning, batch reference, individuel serienumre osv).

Hvis sådanne produkter er permanent fastgjort til andre produkter i et system, henvises til producentens anbefalinger af det samlede system.

16.2 Foraeldelse: Et produkt kan blive foraeldet før afslutningen af dets levetid. Grunde til dette kan omfatte ændringer i relevante standarder, forskrifter, lovgivning, udvikling af nye teknikker, uforenelighed med andet udstyr osv.

17. Undersøgelsestype i den Europæiske Union: Undersøgelsestype i EU for dette produkt udføres af Bemyndiget Organ nr. 0120:-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

18. Forklaring til mærkninger (Bemærk: Yderligere mærkninger kan være inkluderet på dette connectorlink, hvis produktoverensstemmelsesstandarder ud over EN362:2004, kræver det):

DMM Wales UK - Fabrikantens navn.

xxkN - EN362:2004 Styrkegrader, ↔ større akselukke lukket (belastet langs ryg med lukke lukket og låst). EN12275:2013 - MBS (Minimum brudstyerke). ↔ Hovedaksel retning lukket, minor aksel (retning lukket), hovedaksel retning aabnet, i henhold til standard.

0120CE - CE mærke (ilmoitettu rungon numero ja CE-merkki).

ARDAGXXXX# - År/dag i fremstilling og individuelt serienummer.

Bog piktogram - Bog piktogram - Påmindelse om, at slutbrugeren skal læse og forstå disse vejledninger samt de vejledninger, der leveres med andre PPE enheder, hvis de skal anvendes sammen med denne enhed.

RFID www.dmmwales.com/id

certificerende organ for NFPA 1983 (2017ED)

EN362:2004 B/T - Europæisk standard og klasse som produkt er i overensstemmelse.

Axxx/Cxxx/Sxxx- Produktkode.

Ⓑ For karabiner typ B (EN12275:2013 grundlæggende karabiner) hvor dette er relevant.

Ⓗ For karabiner af type H (EN12275:2013 HMS karabiner hvor dette er relevant.

Ⓚ For karabiner af type K (EN12275:2013 Klettersteig karabiner) hvor dette er relevant og hvor de er forsynet med automatisk lukker.

Ⓣ For karabiner af type T (EN12275:2013 Afslutningskonnektorer) hvor dette er relevant.

Ⓧ For karabiner af type X (EN12275:2013 Oval karabiner) hvor dette er relevant.

19. CE/EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING: dmmwales.com

Garanti: DMM garanterer dette produkt i 3 år mod eventuelle fejl i materialer eller fremstilling. Garantien dækker ikke dette produkt for normal slitage gennem brug, forkert opbevaring, ringe vedligeholdelse, hændelig skade, uagtsomhed, eventuelle ændringer eller forandringer, korrosion, eller for nogen brug, som produktet ikke er beregnet.

ADVARSEL: Hvis en karabinhage eller ekspresslynge er tilbage "faste" på en klippevæg eller enhver anden struktur kunne blive udsat for meget høje niveauer af slid, slid, vejrlig og / eller korrosion. Disse faktorer kan producere skarpe kanter på den karabinhage, der kan skade / klippe en klatre reb. De samme faktorer kan også reducere styrken af karabinhager og tekstil komponenter, der kan katastrofalt mislykkes forårsage personskade eller døden. Hvis faste karabinhager eller quickdraws skal anvendes, fx på en klatrevæg, grundig inspektion af en kompetent person bør foretages på en systematisk måde.

PL: Ostrzezenie! Praca na wysokosci, wspinaczka skalna, alpinizm i podobne zajecia sa z natury niebezpieczne. Na uzytkowniku tego sprzetu spoczywa odpowiedzialnosc za zapoznanie sie z zasadami bezpiecznego uzytkowania tego sprzetu do celu, do którego jest przeznaczony, oraz za przestrzeganie tych zasad, a takze za przewidzenie sytuacji, w których konieczna moze byc akcja ratunkowa, i podjecie odpowiednich dzialan. Nawet poprawne stosowanie sprzetu i przestrzeganie zasad nie gwarantuje bezpieczenstwa. Stan zdrowia moze wplynac na bezpieczenstwo uzytkownika sprzetu w sytuacjach normalnych i awaryjnych. Kazdy uzytkownik tego sprzetu bierze na siebie wszelkie ryzyko i pelna odpowiedzialnosc za wszelkie szkody i obrazenia, które moga byc rezultatem stosowania go. Niemozliwe jest opisanie wszystkich metod uzytkowania tego sprzetu. Ponizsze instrukcje i znaki graficzne przedstawiaja niektóre najczestsze sposobyuzycia, poprawne i niepoprawne sposoby stosowania sprzetu: wszystkich przewidzieic nie mozna. Nic nie zastapi przeszkolenia przez wykwalifikowana i doswiadczona osobe.

INSTRUKCJE UZYTKOWANIA

WAZNE: Przed przystapieniem do uzytkowania sprzetu nalezy zapoznac sie z ponizszymi informacjami i zachowac je na przyszlosc.

Informacje ogólne

1. Te instrukcje dotycza uzytkowania karabinki z blokada DMM, spelniajacych co najmniej jedna